



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

NUT

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

Numero. Numero, harmonia, cadencia. Termo de Poesia: Medida, proporção, que faz hum verso agradavel ao ouvido. Tambem he termo de Musica; algumas vezes se entenderá pelo numero Oratorio.

Numero. Numero, que distingue a quantidade das cousas, que pelos nomes se significão: são dous, singular, e plural; singular, pelo qual significamos huma só cousa, hum só todo, ainda que este se componha de muitas partes que o formão, como são, por exemplo, os nomes collectivos, que no numero singular comprehendem muitas cousas, mas unidas em huma só, como

Popolo. Povo, que precisamente se deve compôr, ou de muitos homens, ou de muitas mulheres; o numero plural, que comprehende de dous por diante. Termo de Grammatica.

Di gran numero. De grande numero, numerofo.

Non siamo buoni che a far numero, e a mangiare. Só somos bons para fazer numero, e para comer: *Nos numerus sumus, & fruges consumere nati.*

NUMEROSAMENTE. adv. Numerosamente, em bom numero, em grande quantidade.

Numerosamente. no fig. Harmoniosamente, com harmonia, com cadencia.

NUMEROSISSIMO. sup. m. MA. f. Numerosissimo, muito numerofo.

Numerosissimo. Harmoniosissimo, muito consonante, muito agradavel ao ouvido; o que se diz dos versos, das consonancias Musicas, e ainda da mesma prosa.

NUMEROSITA. } Numerosidade, numero,
NUMEROSIDADE. } grande quantidade; o ab-
NUMEROSITATE. f. f. } stracção de numerofo.

Numerosità. Cadencia, numero oratorio, que se observa em hum discurfo, nas orações, nos periodos, que o formão.

Numerosità. Harmonia, cadencia dos versos, pela qual se conhece a docilidade do seu encadeamento. Termo de Poesia.

Numerosità. Cadencia, harmonia, consonancia Musica, som suave, e agradavel ao ouvido.

NUMEROSO. adj. m. SA. f. Numerofo, em grande numero, em grande quantidade, muito, infinito.

Numerofo. Numerofo, cadente, harmoniofo, agradavel ao ouvido, confoante. O que se diz da Profa, do Verso, da Musica.

NUMIDICO. f. m. Numidico, Africano, qualidade de marmore branco.

* **NUMINE.** Termo Poetico. v. NUME.

NUMISMA. f. m. Numisma, Moeda, Medalha. Palavra Latina.

NUMISMÁTICO. adj. m. CA. f. Numismatico, de Numisma, de Medalha, de Moeda.

* **NUMMO.** Pal. Lat. v. DANARO.

NUMMOLÁRIA. f. f. Numolária, planta, cujas folhas são redondas como huma moeda.

N U N

NUNCIANTE. }
NUNCIARE. }
NUNCIATO. }
NUNCIATORE. } v. }
NUNCIATRICE. }
NUNCIATÙRA. }
NUNCIO. }
NUNZIANTE. }
NUNZIARE. }
NUNZIATO. }
NUNZIATORE. }
NUNZIATRICE. }
NUNZIATÙRA. }
NUNZIO. }

NUNCUPATIVO. adj. m. VA. f. Nuncupativo, que só serve de nome.

Nuncupativo. Nuncupativo, o que se diz de hum testamento feito verbalmente, e de viva voz. Termo de Jurisprudencia.

NUNCUPAZIONE. f. f. Denominação, nome, que he imposto a alguma cousa.

NUNDINA. f. f. Feira, mercado. Pal. Lat.

NUNZIALE. v. NUZIALE.

NUNZIANTE. p. a. m. Que annuncia, annunciando.

NUNZIARE. v. a. Annunciar, dizer, publicar, significar, renunciar alguma cousa.

Nunziare. Revelar, descubrir.

Nunziare. Advertir, dar aviso, amoeslar.

NUNZIATO. adj. m. TA. f. Annunciado, publicado.

Nunziato. Revelado, descuberto, patente.

NUNZIATORE. v. m. Annunciador, o que annuncia.

Nunziatore. Annunciador, mensageiro, revelador.

NUNZIATRICE. v. f. Aquella, que annuncia, e publica.

Nunziatrice. Annunciadora, mensageira, reveladora.

NUNZIATÙRA. f. f. Nunciatura, Officio, Cargo, Dignidade de Nuncio, o tempo da duração deste Cargo.

Nunziatura. Lugar da residencia, da Jurisdicção do Nuncio.

NUNZIO. f. m. Nuncio, Embaixador, Legado do Papa a hum Principe Catholico.

Nunzio. Nuncio, Embaixador, Mensageiro.

Internunzio. Internuncio, Enviado extraordinario do Papa a hum Principe, ou Estado Catholico.

N U O

NUOCERE. v. a. Fazer mal, damno, prejudicar, causar alguma perda, incommodar, offender, affrontar.

Nuocere. Em algumas das suas vozes communmente se usa sem a letra U.

NUORA. f. f. Nora, mulher do filho.

Dire alla figliuola perchè la nubra intenda. Prov. Dizer á filha, para que a nora entenda: Quem ha de ouvir, ouça: *Qui habet aures, audiat.* Tirado da Sagrada Escriptura.

NUOTARE. v. a. Nadar, andar a nado.

NUOTATOJO. f. m. A bexiga, a barbatana, que serve a muitos peixes para os ajudar a nadar.

NUOTO. f. m. Nadadura, a acção de nadar.

NUOVA. f. f. Nova, noticia, aviso, novidade, que se dá, ou que se recebe de boca, ou por escrito.

NUOVAMENTE. adv. Novamente, de novo, ha pouco, presentemente.

Nuovamente. Novamente, segunda vez, de novo.

NUOVO. adj. m. VA. f. Novo, feito de novo, fresco, nunca visto, que he fora do uso, moderno.

Nuovo di zecca. Novo flammante. Modo de exaggerar o ser huma cousa nova.

Nuovo. por sem. Simples, bisonho, não experimentado, imperito, que não está pratico em alguma cousa.

Nuovo giorno. O dia de á manhã, o dia seguinte, dia futuro.

Nuovo. Juvenil, novo.

L'età mia nuova. A minha nova, e juvenil idade.

Mostrarfi, o Farfi nuovo di alcuna cosa. Fazer-se de novas; fingir, dar a entender que não sabe alguma cousa, fazer-se ignorante.

Giugner nuova alcuna cosa. Ignorar-se, não se ter sabido; acontecer alguma cousa inteiramente de novo: *Novum planè, ac insolens accidere.*

Nuovo pesce. v. *Pesce.*

E quivi il nuovo giorno aspetteremo. E lá esperaremos o dia de á manhã.

Nuovo. Novo, inaudito, não ouvido.

Di nuovo. Posto adverbialmente. De novo, outra vez, novamente.

Far di nuovo. Innovar, fazer de novo, renovar.

NUOVONA. aug. DI NUOVA. Novidade grande, noticia de summo apreço.

N U R

* **NURO.** f. f. Nora, mulher do filho. Palavra Poetica, de que usou Dante.

N U T

* **NUTO.** f. m. Acceno, sinal, indicio. Pal. Lat.

NUTRIBILE. adj. m. f. Que póde alimentar, e nutrir.

Nutribile. Que se póde nutrir.

NUTRICAMENTO. f. m. Nutrição, sustento, alimento, que se converte em substancia do corpo, a acção de nutrir, ou de se nutrir.

NU-

NUTRICANTE. p. a. m. f. Que nutre, nutrindo.
NUTRICARE. v. a. Nutrir, alimentar, sustentar, dar a alguém o comer, o alimento.
Nutricare. Nutrir, converter-se em substancia do animal.
Nutricare. Crear, dar de mammã a huma criança.
Nutricare. no fig. Crear, nutrir, entreter, fomentar, encher.
Nutricava i lunghi capelli. Creava, conservava os compridos cabellos.
Nutricare. Doutrinar, instruir, educar, ensinar, amestrar, disciplinar.
NUTRICATO. adj. m. TA. f. Nutrido, creado, alimentado, sustentado.
Nutricato. no fig. Doutrinado, instruido, educado, erudido, ensinado, amestrado.
NUTRICATORE. v. m. Creador, o que cria, e alimenta.
Nutricatore. Aio, pedagogo, o que governa, e instrue os meninos nos termos de civilidade.
NUTRICATRICE. v. f. Ama, mulher de leite, que dá de mammã a huma criança.
Nutricatrice. Aia, a que governa, e instrue nos modos civis.
NUTRICE. v. **NUTRICATRICE.**
NUTRICE. f. m. Aio, pedagogo, o que instrue os meninos.
NUTRICHÉVOLE. adj. m. f. Que nutre, succoso, substancial, que sustenta, e cria.
NUTRÍCIO. f. m. } **NUTRICE.** f. m.
NUTRIENTE. } v. } **NUTRIMENTALE.**
NUTRIMENTALE. } } **NUTRIBILE.**
NUTRIMENTO. f. m. Nutrição, alimento, sustento.
NUTRIMENTOSO. v. **NUTRIBILE.** Nutritivo.
NUTRIRE. v. a. v. **NUDRIRE.**
NUTRITIVO. adj. m. VA. f. Nutritivo, que alimenta, e sustenta.
NUTRITO. adj. m. TA. f. Nutrido, creado, alimentado, sustentado.
Nutruto. Educado, instruido, disciplinado.
Uomo di guerra, e nutruto trà 'l ferro. Homem de guerra, e creado entre as armas.
Nutruta trà le lettere. Educado, instruido entre as letras.
NUTRITORE. } **NUTRICATORE.**
NUTRITURA. } v. } **NUTRICAMENTO.**
NUTRIZIONE. } }

N U V

NUVILETTO. v. **NUVOLETTO.**
NUVOLA. f. f. Nuvem. v. **NUGOLA.** **NUGOLO.**
NUVOLAGLIA. f. f. Globo, quantidade de nuvens, nevoeiro.
NUVOLARE. v. n. } Nublar-se, escurecer-se, cu-
NUVOLARSI. v. n. p. } brir-se, encher-se de nuvens.
NUVOLATO. v. **NUGOLATO.**
NUVOLETTA. dim. f. **DI NUVOLA.** Nuvemzinha, nuvem menos densa.
NUVOLETTO. dim. m. **DI NUVOLO.** Nuvemzinha, nuvem pequena, que não he tão espessa.
NUVOLETTO. dim. **DI NÙVOLO.** Nuvemzinha.
NÙVOLO. f. m. Nuvem, meteoro aquoso, e denso.
Nùvolo. no fig. Nuvem, grande quantidade de qual-quer couza.
Un nùvolo di saette. Huma nuvem de settas.
Un nùvolo di fanti. Huma nuvem de soldados de infantaria: *Peditum nubes.*
Nùvolo. Nuvem, perturbação, que se gera nos licores por alguma causa, panno.
*** NÙVOLOSETTO.** dim. m. TA. f. Nubladozinho, algum tanto nublado.
NUVOLOSITÀ. } **NUVENS,** globo, quantida-
NUVOLOSITÀDE. } de de nuvens; o abstracto
NUVOLOSITÀTE. f. f. } de nublado.
NUVOLOSO. adj. m. SA. f. Nublado, cuberto, cheio de nuvem, escuro, tenebroso, caliginoso.

NUVOLUZZO. dim. m. **DI NÙVOLO.** Nuvemzinha, nuvem, que não he tão densa.

N U Z

NUZIALE. adj. m. f. Nupcial, que pertence ás nupcias, ás vodas.
NUZIALMENTE. adv. Nupcialmente, como se fossem vodas, á maneira da solemnidade de algumas nupcias.

O

O. f. m. **O.** A decimaquarta letra do Alfabeto, e a quarta no numero das vogaes.
O. Cifra. Em termo de Arithmetica, que não significa nada, excepto, quando lhe precede alguma das outras cifras numericas, como por exemplo, pondo-se-lhe hum 2 antes, como 20 vale vinte.
O. Interjeição, que serve para a expressão de muitos, e varios affectos do nosso animo.
Ó. Interjeição de maravilha.
Oh Dio mio! Oh Deos meu!
Ó Signor mio, che novità è quella? Ó Senhor meu, que novidade he esta?
O. Interjeição de curiosidade.
Oh come si chiamano! Oh como se chamão!
O. Interjeição de augmento.
Oh io! disse il Monaco Oh eu! disse o Frade.
O. Interjeição de excessivo desejo.
Oh io sarò il miglior marito del Mondo! Oh eu ferrei o melhor marido do Mundo!
O. Interjeição de magnificar.
Oh gioia, o ineffabile allegrezza! Oh vida inteira d'amore, e di pace! Oh joia, oh ineffável alegria: oh vida inteira de amor, e de paz!
O. Interjeição de dor, e de sentimento.
Oh povero a me! oh sciagurato a me! Oh pobre de mim! oh desgraçado de mim!
O. Interjeição de demaziada alegria.
Oh Pietro mio dolce! Oh meu doce Pedro!
O. Interjeição de exclamar.
Ó felici anime, alle quali in un medesimo di, ec. Ó almas ditosas, as quaes em hum mesmo dia, &c.
O. Interjeição de suspeita, e de temor.
O. Interjeição de zombaria, e de irrisão.
O. Interjeição de ternura.
Oh figliuola mia! Oh minha filha!
O. Interjeição de alegria.
O. Interjeição de desprezo, e de ira.
Oh s' i to potessi avere nelle mani! Oh se eu o pudesse apañar nas mãos!
Ó. Interjeição, que serve para mostrar promptidão de vontade.
Vuò? tu far questa cosa? O s' i la vò fare. Queres tu fazer esta couza? Ó sim eu a vou fazer.
Ó. Interjeição de amor, de benignidade, e de cortezia.
Oh Antonio, tu se ben venuto. Oh Antonio, sejas bem vindo.
O. Interjeição de enfado, de fastio, &c.
O. Interjeição de compaixão.
O. Interjeição de amor.
O. Interjeição de aborecimento.
O. Interjeição de espantar, de aterrar.
Oh! Oh! Reduplicado, ou repetido, he huma voz de admiração, e de applauso.
Oh! Oh! Tambem se usa em fórmula de nome.
O. Algumas vezes se usa como particula conclusiva.
Oh questo non mi piace! Pois isto não me contenta, ou não me parece bem!
Oh di casa? Ó de casa, quem está cá? Modo de chamar a huma porta.